



# 病院 を撃つな!

*"Don't Attack Hospitals"*

## MSF Japan "Don't Attack Hospitals" Campaign (Byoin wo Utsuna 病院を撃つな!).)

On October 3, 2015, 42 patients and medical staff lost their lives at an MSF Trauma Centre in Kunduz, Afghanistan. The hospital was hit by precise, repeated air strikes by a US military plane. The destruction of the only advanced surgical and intensive care centre in the region deprived around 1 million people of quality surgical care.

Every targeted attack on a hospital is an outrage, a tragedy and violation of international humanitarian law. The Kunduz attack, however, was not an isolated incident.

In Syria, throughout 2015, 63 MSF-supported medical facilities were hit by 94 aerial and shelling attacks, resulting in the death of 23 medical staff and injuries for 58 others. Similar devastating and deadly attacks continue to occur there, in Yemen and other conflict settings witnessed by MSF.

MSF Japan wishes to raise awareness of this untenable situation among Japanese society. Attacks on hospitals cannot be the "new normal" and perpetrators of attacks must be held accountable.

From October 1 until October 5, an exhibition "Medical Care Under Fire" will take place at Tokyo Tower (see below). Entry is free to all. The exhibition will show photos and short films illustrating how medical facilities have become targets in war zones and how life continues despite the devastation.

As part of the campaign we are asking for support through a crowd-funding initiative and a petition: <http://www.w.msf.or.jp/utsuna/shomei.html> (in Japanese).

This petition asks the Government of Japan to use every means to ensure the implementation of UN Security Council resolution 2286, which was co-drafted by Japan, and which strongly condemns attacks against hospitals, medical staff and patients in war zones.

MSF will continue to speak out and condemn all attacks on any medical facility, care-giver or patient. Even war has rules.





# Exhibition: "Medical Care Under Fire"

*Why are hospitals  
being attacked?*



**MEDECINS SANS FRONTIERES**  
国境なき医師団

Hospitals are supposed to be places that save lives, not places where people fear losing them. But in war zones in Syria, Afghanistan, Yemen and South Sudan, hospitals are under attack. Médecins Sans Frontières Japan (MSF) hosts a new exhibition that aims to highlight this urgent situation as a part of the "Don't Attack Hospitals" ("Byoin wo Utsuna" 病院を撃つな!) campaign. The exhibition features a selection of photographs and films that illustrate how medical facilities have become targets and how people survive and persevere with their lives in the midst of war.

**2016**  
**10/1** sat → **10/5** wed

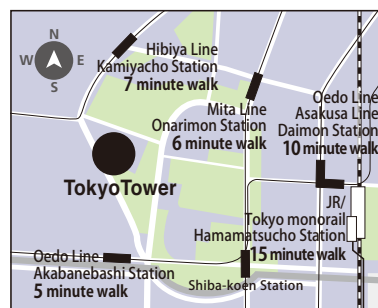
10:30~21:00 Last entrance at 20:30. (Last entrance at 20:00 on Monday, Oct. 3)

Médecins Sans Frontières (MSF)

**TokyoTower**

FootTown, Level B1 4-2-8 Shiba-koen Minato-ku Tokyo

**TICKET  
FREE**





# MSF's exhibition "Medical Care Under Fire" presents how medical facilities have become targets in war zones and shows how lives continue despite the devastation.

**Zone 1** The destruction caused by attacks on hospitals

**Zone 3** Why is medical care under attack?

**Zone 2** Views from the local community, patients and staff

**Zone 4** Show your support and have your say.

**Voices from the frontline: MSF staff talks** ▶13:00~(Sat and Sun only) ▶15:00~ ▶19:00~ (about 20 min/session)

Venue: 'Medical Care Under Fire' exhibition, Tokyo Tower, Foot Town, Level B1, Minato-ku. Admission: Free/no reservation necessary.

Hear first-hand from Japanese MSF staff who have worked on assignments in war zones. (Talks are delivered in Japanese).



photo left: ©Dan Sermand center/top: ©Dominic Nahr center/bottom: ©Baudouin Nach right: ©Kadir Van Lohuizen

cover photo top: ©Andrew Quilty/Oculi bottom: ©Victor J. Blue

## "Byoin wo Utsuna"病院を撃つな! campaign

On October 3, 2015, an MSF hospital in Kunduz, Afghanistan, was targeted in an attack by the U.S. air force, killing 42 patients and staff. A horrific event, but it was not an isolated incident. Attacks against hospitals are continuing across the world.

Medical facilities are neutral in times of war and protected from attack by international humanitarian law. But these laws are being broken leading to a critical situation for civilians in war zones and those that provide medical aid.

On May 3, 2016, the UN Security Council adopted a resolution - drafted by five countries including Japan - that strongly condemns attacks against hospitals, medical humanitarian workers and patients in war zones. The resolution also called for independent investigations into these incidents. This UN resolution cannot be left as an empty promise; these constant attacks against medical facilities cannot be a 'new normal'.

MSF is running the 'Byoin wo Utsuna' campaign to make sure this critical issue is not ignored and to ask for your support.

▶▶▶ Visit our campaign special site [www.msf.or.jp/utsuna](http://www.msf.or.jp/utsuna)

病院を撃つな 🔍 検索



## About MSF

Médecins Sans Frontières (MSF) is an international, independent, private and non-profit organisation, which provides assistance to populations in distress, to victims of natural or man-made disasters and to victims of armed conflict.

Today, it runs 446 projects in 69 countries around the world, and has almost 34,000 international and national staff.

VOICE

## Your voice matters

The UN resolution must not remain just a well-intentioned document. That is why MSF Japan is asking the Japanese government to use every means to ensure it is translated into action, to keep medical facilities, staff and patients protected in times of war and to hold attackers accountable.

Visit the website to support the campaign and to sign the petition (in Japanese).

<http://www.msf.or.jp/utsuna/shomei.html>

## Join the 'crowd'

## A-port

MSF Japan has launched a crowd-funding initiative with the goal of continuing the campaign and taking the "Medical Care Under Fire" exhibition to other parts of Japan. To find out more, click on the link.

<https://a-port.asahi.com/>